Европейски парламент
2024-2029

Комисия по петиции

2025/2027(INI)

28.3.2025

КОМПРОМИСНИ ИЗМЕНЕНИЯ 1 - 12

Проект на доклад
Георге Фалка
(PE768.068v01-00)

Разисквания на комисията по петиции през 2023 г.
(2025/2027(INI))

Изменение 1
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 4, 7 и 8
Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че Парламентът е единствената институция на ЕС, избирана пряко от гражданите на ЕС; като има предвид, че в международен план той от дълго време е в челните редици, що се отнася до разработването на процедурата за внасяне и разглеждане на петиции, и че разполага с най-отворената и прозрачна система ***на*** внасяне и разглеждане на петиции в Европа, позволявайки на вносителите на петиции да участват ***изцяло*** в неговите дейности;	З. като има предвид, че Парламентът е единствената институция на ЕС, избирана пряко от гражданите на ЕС; като има предвид, че ***правото на петиция до Европейския парламент е едно от основните права на гражданите и жителите на ЕС, позволяващо им да се обръщат директно към своите избрани представители; като има предвид, че*** в международен план той от дълго време е в челните редици, що се отнася до разработването на процедурата за внасяне и разглеждане на петиции, и че разполага с най-отворената***,*** ***демократична*** и прозрачна система ***за*** внасяне и разглеждане на петиции в Европа, позволявайки на вносителите на петиции да участват ***активно и ефективно*** в неговите дейности; ***като има предвид, че при упражняването на правото на петиция гражданите очакват институциите на ЕС да предоставят добавена стойност, като си сътрудничат с Комисията и органите на държавите членки за решаване на техните проблеми;***

Or. en

Изменение 2
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 9 и 51
Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция	*Изменение*
Й. като има предвид, че дейностите на комисията по петиции се основават на информацията, предоставена от вносителите на петиции, което дава възможност на Парламента да подобри възможностите си да отговаря на жалби и опасения, свързани със зачитането на основните права на ЕС и спазването на законодателството на ЕС в държавите членки; като има предвид, че следователно петициите са полезен източник на информация относно случаи на неправилно прилагане или нарушения на правото на ЕС, като дават възможност за оценка на прилагането на правото на ЕС и неговото въздействие върху правата на гражданите на ЕС и пребиваващите в ЕС лица;	Й. като има предвид, че дейностите на комисията по петиции се основават на информацията, предоставена от вносителите на петиции, което дава възможност на Парламента да подобри възможностите си да отговаря на жалби и опасения, свързани със зачитането на основните права на ЕС и спазването на законодателството на ЕС в държавите членки; като има предвид, че ***чрез петициите гражданите на ЕС могат да подават оплаквания във връзка с пропуски в прилагането на правото на ЕС и да спомагат за установяване на нарушения на правото на ЕС; като има предвид, че*** следователно петициите са полезен източник на информация относно случаи на неправилно прилагане или нарушения на правото на ЕС, като дават възможност за оценка на прилагането на правото на ЕС и неговото въздействие върху правата на гражданите на ЕС и пребиваващите в ЕС лица; ***като има предвид, че през 2023 г. основните права бяха сред трите най-важни въпроса, повдигнати от всички вносители на петиции; като има предвид, че в рамките на структурирания диалог с Европейската комисия, комисията по петиции призова Комисията да се бори с дискриминацията в Европейския съюз, включително чрез инициативи за гарантиране на равни права и засилване на мерките срещу всички форми на дискриминация, включително въз основа на пол, расов или етнически произход, увреждане, възраст, религия или убеждения и сексуална ориентация;***

Or. en

Изменение 3
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 13 и 14
Предложение за резолюция
Съображение К

Предложение за резолюция	*Изменение*
К. като има предвид, че всяка петиция се разглежда и обработва внимателно, ефективно и прозрачно; като има предвид, че всички вносители на петиция имат право да получи в разумен срок отговор, информиращ ги за решението за допустимост, както и за предприетите от комисията по петиции последващи действия, на своя език или на езика, използван в петицията;	К. като има предвид, че всяка петиция ***трябва да*** се разглежда и обработва внимателно, ефективно***, безпристрастно, справедливо*** и прозрачно***, в съответствие със стандартите, заложени в член 41 от Хартата на основните права на Европейския съюз относно правото на добра администрация***; като има предвид, че всички вносители на петиция имат право да получи в разумен срок отговор, информиращ ги за решението за допустимост, както и за предприетите от комисията по петиции последващи действия, на своя език или на езика, използван в петицията; ***като има предвид, че своевременните и ефективни отговори от Комисията и държавите членки на въпросите, повдигнати в петициите, заедно с необходимите решения, допринасят за укрепването на доверието на гражданите в Съюза и неговите политики;***

Or. en

Изменение 4
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 27, 28, 29 и 31
Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново подчертава значението на непрекъснатия обществен дебат относно областите на компетентност на ЕС, за да се гарантира, че гражданите са надлежно информирани относно	2. отново подчертава значението на непрекъснатия обществен дебат относно областите на компетентност на ЕС, за да се гарантира, че гражданите са надлежно информирани относно

обхвата на правомощията на Съюза и различните равнища на вземане на решения; ***във връзка с това отново призовава за*** по-широки кампании за повишаване на осведомеността чрез активното участие на ***комуникационните*** служби, за да се спомогне за повишаване на осведомеността на гражданите относно правото им на петиция, както и относно обхвата на отговорностите на ЕС и правомощията на комисията по петиции, с цел намаляване на броя на недопустимите петиции;

обхвата на правомощията на Съюза и различните равнища на вземане на решения; ***призовава за разширена и структурирана информационна и комуникационна кампания в целия ЕС в сътрудничество с националните и регионалните омбудсмани на всички официални езици на ЕС, НПО и образователни институции с цел повишаване на осведомеността на гражданите от всички държави членки относно правото на петиция, като се обърне внимание и на селските общности и тези в неравностойно положение, маргинализираните групи, както и на отдалечени острови и региони; предлага разширяване на усилията за популяризиране чрез социалните медии и прояви на местните общности; подчертава необходимостта от*** по-широки кампании за повишаване на осведомеността чрез активното участие на ***комуникационни*** служби, за да се спомогне за повишаване на осведомеността на гражданите относно правото им на петиция, както и относно обхвата на отговорностите на ЕС и правомощията на комисията по петиции, с цел намаляване на броя на недопустимите петиции ***и засилване на участието на гражданите в процеса на вземане на решения; препоръчва подобряване на цифровата достъпност на портала за петиции, включително чрез адаптации за хората с увреждания и по-ефективни преводи на всички официални езици на ЕС; препоръчва да се проучи потенциалът на съществуващите ИТ инструменти с цел повишаване на подкрепата на гражданите в портала, включително чрез възможности за пренасочване към съответните механизми за подаване на жалби***;

Or. en

Изменение 5
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 36, 37, 39, 40 и 80
Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. отново призовава Европейската комисия редовно да информира комисията по петиции за развитията по производства за установяване на нарушение и да гарантира, че комисията по петиции получава достъп до ***съответната информация относно*** производствата за установяване на нарушение, стартирани въз основа на получените петиции***, и относно процедурите по EU Pilot***; счита, че повишената прозрачност и редовната обратна информация относно разглеждането на текущи производства за установяване на нарушение, давана от Европейската комисия, биха били от полза за последващите действия на комисията по петиции във връзка с петициите в процес на разглеждане; приветства неотдавнашната инициатива на Европейската комисия за включване на петициите в системата за търсене на регистъра ѝ за нарушения;	6. отново призовава Европейската комисия ***да предостави правни разяснения относно ключовите критерии, на които се основава нейната стратегическа насока за прилагане на правото на ЕС, както и*** редовно да информира комисията по петиции за развитията по производства за установяване на нарушение и да гарантира, че комисията по петиции получава достъп до ***всички съответни документи, свързани с процедурите по EU Pilot,*** производствата за установяване на нарушение ***и законодателните инициативи***, стартирани въз основа на получените петиции; счита, че повишената прозрачност и редовната обратна информация относно разглеждането на текущи производства за установяване на нарушение, давана от Европейската комисия, биха били от полза за последващите действия на комисията по петиции във връзка с петициите в процес на разглеждане; приветства неотдавнашната инициатива на Европейската комисия за включване на петициите в системата за търсене на регистъра ѝ за нарушения; ***подчертава, че е важно Комисията да извършва навременни разследвания на петициите, като обръща особено внимание на нарушенията на права, засягащи голям брой граждани и жители на ЕС, и при необходимост да се консултира със съответния национален омбудсман; изразява загриженост относно начина, по който Комисията разглежда някои***

производства за установяване на нарушение, започнати срещу държавите членки, включително тези, свързани с въпроси, повдигнати в множество петиции; насърчава Комисията да предприеме всички необходими мерки за подобряване на прозрачността и ефективността на управлението на процедурите за нарушение, които могат да бъдат възприемани от гражданите като непрозрачни;

Or. en

Изменение 6
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 44, 45, 46 и 47
Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. ***счита, че би било необходимо*** по-активно сътрудничество между държавите членки и комисията по петиции ***за*** деблокиране на тези петиции, които изискват бързи отговори и реакции от страна на националните органи;	8. ***подчертава необходимостта от засилено и*** по-активно сътрудничество между държавите членки и комисията по петиции ***с цел*** деблокиране на тези петиции, които изискват бързи отговори и реакции от страна на националните органи; ***припомня, че забавени отговори от страна на държавите членки могат да окажат влияние върху навременното разрешаване на въпросите, повдигнати от гражданите, и да имат отрицателни последици за решаването на нарушенията на правото на Съюза; отбелязва, че държавите членки следва да гарантират отговори на петициите в рамките на искания тримесечен срок; подчертава, че подобряването на координацията и диалога би улеснило по-ефикасното разглеждане на опасенията на гражданите, би предотвратило ненужните забавяния и би засилило***

ефективността на процеса на внасянето и разглеждането на петиции;

Or. en

Изменение 7
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 55, 56 и 57
Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. обръща внимание на значителния брой петиции, внесени и обсъдени във връзка с опасенията на гражданите относно повторното въвеждане на гранични проверки между някои държави членки, които повдигат въпроса за проблематичния аспект на ограничаването на свободното движение на хора в рамките на ЕС и други аспекти като силните страни и слабостите на разширяването на Шенгенското пространство, както и разходите, свързани с неприлагането на Шенгенското споразумение; ***отбелязва във връзка с това приемането от*** комисията по петиции ***на 27 юни 2023 г.*** на кратко предложение за резолюция относно присъединяването към Шенгенското пространство ***и организирането на публично изслушване относно шенгенските граници – това бяха въпроси, повдигнати от вносители на петиции*** на 18 юли 2023 г. съвместно с комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи;	16. обръща внимание на значителния брой петиции, внесени и обсъдени във връзка с опасенията на гражданите относно повторното въвеждане на гранични проверки между някои държави членки, които повдигат въпроса за проблематичния аспект на ограничаването на свободното движение на хора в рамките на ЕС и други аспекти като силните страни и слабостите на разширяването на Шенгенското пространство, както и разходите, свързани с неприлагането на Шенгенското споразумение; ***признава значителната роля на*** комисията по петиции***, по-специално множеството проведени дейности, приемането в комисия*** на кратко предложение за резолюция относно присъединяването към Шенгенското пространство ***на 27 юни 2023 г. и свързаната с него резолюция на Парламента, с които се изразява силна подкрепа за разширяването на Шенгенското пространство с включването на Румъния и България, както и организирането на публично изслушване относно шенгенските граници*** на 18 юли 2023 г. съвместно с комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи; ***приветства единодушното решение на Съвета за пълноправното***

присъединяване на двете държави към Шенгенското пространство от 1 януари 2025 г., което ще позволи пълното упражняване на основните свободи на единния пазар на ЕС;

Or. en

Изменение 8
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 61 и 63
Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. подчертава колко е важно да се отговори на очакванията на гражданите на ЕС относно опазването на околната среда и настоятелно призовава Комисията, заедно с държавите членки, да гарантира правилното прилагане на законодателството на ЕС в областта на околната среда;	20. подчертава колко е важно да се отговори на очакванията на гражданите на ЕС относно опазването на околната среда и настоятелно призовава Комисията, заедно с държавите членки, да гарантира правилното прилагане на законодателството на ЕС в областта на околната среда; ***посочва петициите, свързани с екологични въпроси, които отразяват нарастващата обществена загриженост относно последиците от изменението на климата и изискват последователно прилагане на съществуващото екологично законодателство на ЕС както от Комисията, така и от държавите членки;***

Or. en

Изменение 9
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 69 и 73
Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*

21. подчертава ***важния принос*** на комисията по петиции за защитата на правата на лицата с увреждания***, както стана ясно от разглеждането на редица петиции на тази чувствителна тема***; припомня годишния семинар от 29 ноември 2023 г. относно правата на хората с увреждания, проведен от комисията по петиции; припомня, че първата част е съсредоточена върху това как хората с увреждания се справят с неотдавнашните кризи (разходи за енергия, война, висока инфлация) и как мерките на ЕС спомагат за преодоляването на тези пречки, а втората част разглежда въпроса за това как европейските институции са изградили приобщаваща комуникация с гражданите с увреждания; подчертава също така в този контекст приемането от комисията по петиции на становище под формата на писмо относно създаването на европейската карта за хора с увреждания и европейската карта за паркиране за хора с увреждания на 29 ноември 2023 г.;

21. подчертава ***ангажимента*** на комисията по петиции за защитата на правата на лицата с увреждания; припомня годишния семинар от 29 ноември 2023 г. относно правата на хората с увреждания, проведен от комисията по петиции; припомня, че първата част е съсредоточена върху това как хората с увреждания се справят с неотдавнашните кризи (разходи за енергия, война, висока инфлация) и как мерките на ЕС спомагат за преодоляването на тези пречки, а втората част разглежда въпроса за това как европейските институции са изградили приобщаваща комуникация с гражданите с увреждания; подчертава също така в този контекст приемането от комисията по петиции на становище под формата на писмо относно създаването на европейската карта за хора с увреждания и европейската карта за паркиране за хора с увреждания на 29 ноември 2023 г.; ***призовава отново, че Комисията следва да разгледа случаите, в които националните органи отказват да признаят правата на социалноосигурителни обезщетения за лице с увреждания, като по този начин го оставят без необходимите средства да покрие основните си нужди; подчертава в този контекст належащата необходимост от пълно и последователно транспониране на Европейския акт за достъпността и призовава държавите членки да избегнат по-нататъшни забавяния, които възпрепятстват правата на лицата с увреждания; напомня, че Актът за достъпността се стреми да подобри живота на най-малко 87 милиона души с увреждания, като улесни достъпа им, наред с другото, до обществен транспорт, банкови услуги, компютри, телевизори, електронни книги, онлайн магазини;***

Or. en

Изменение 10
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 70, 71 и 75
Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. подчертава специфичната роля на защитник, която комисията по петиции изпълнява в ЕС в контекста на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания***; посочва*** важната текуща работа на комисията по петиции във връзка с петициите относно проблеми, свързани с увреждания; отбелязва лек спад в броя на петициите относно увреждванията през 2023 г. в сравнение с ***предходните години, особено през*** 2022 г., ***но*** подчертава ***обаче***, че този брой почти се е удвоил в сравнение с 2021 г.; отбелязва, че дискриминацията и достъпът до обществен транспорт продължават да са ***сред основните*** предизвикателства, пред които са изправени хората с увреждания***; посочва***, че комисията по петиции обърна специално внимание на искането в Европейския акт за достъпността да бъдат ***взети предвид*** правата на лицата с аутизъм; приветства приемането на кратко предложение за резолюция относно хармонизирането на правата на хората с аутизъм, като подчертава необходимостта от подобряване на достъпа до диагностика, здравно обслужване, образование, заетост, достъпност и предоставяне на разумни улеснения, правоспособност и подкрепа ***през целия живот в общността,*** културата и спорта;	22. ***Освен това*** подчертава специфичната роля на защитник, която комисията по петиции изпълнява в ЕС в контекста на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания ***чрез своята способност да разглежда петиции, и подчертава*** важната текуща работа на комисията по петиции във връзка с петициите относно проблеми, свързани с увреждания; ***при все че*** отбелязва лек спад в броя на петициите относно увреждванията през 2023 г. в сравнение с 2022 г., подчертава, че този брой почти се е удвоил в сравнение с 2021 г.; ***освен това*** отбелязва, че дискриминацията и достъпът до обществен транспорт ***и заетост*** продължават да са ***големи*** предизвикателства, пред които са изправени хората с увреждания ***и подчертава***, че комисията по петиции обърна специално внимание на искането в Европейския акт за достъпността да бъдат ***признати*** правата на лицата с аутизъм; приветства приемането на кратко предложение за резолюция относно хармонизирането на правата на хората с аутизъм, като подчертава необходимостта от подобряване на достъпа до диагностика, здравно обслужване, образование, заетост, достъпност и предоставяне на разумни улеснения, правоспособност и ***доживотна*** подкрепа ***в общността, включително в сферата на*** културата и спорта; ***освен това обръща внимание на особената роля на комисията по петиции в защитата на правата на децата и техните родители, като***

отчита многобройните получени петиции относно правата на децата, които изискват специално внимание и действия; припомня, че в този контекст разпоредбите на Хартата на основните права на ЕС, и по-специално член 24 от нея, относно правата на детето, с цел всяко дете да има възможност да поддържа лични отношения и пряк контакт с двамата си родители, освен ако това не противоречи на неговите интереси; отново посочва риска семействата с деца с аутизъм да бъдат обект на предложения за недоказани, потенциално вредни и незаконни терапии и интервенции, които могат да доведат до сериозно физическо насилие над деца;

Or. en

Изменение 11
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 20, 76 и 78
Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***23а. подчертава ключовата роля на комисията по петиции в защитата на правата на работниците; подчертава, че няколко получени петиции в тази област са последвани от допълнителни действия, като например дебатите относно използването на срочни трудови договори, както и тези по европейската гражданска инициатива, превърнати в петиция „Добри облекла, справедливо заплащане“, насочена към вредните условия на труд в световната текстилна и обувна промишленост, или въпроса с искане за устен отговор относно условията на труд на**

учителите в Европейския съюз, който също се основава на получена по тази тема петиция; отново подчертава значението на осигуряването на справедливи условия на труд и по-добра защита на работниците в ЕС, като призовава държавите членки и Комисията да вземат ефективни мерки по опасенията, повдигнати в петициите, свързани с трудовите права и синдикатите;

Or. en

Изменение 12
Георге Фалка

Компромисно изменение, заместващо изменения: 15, 32, 53 и 86
Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. припомня европейското измерение на комисията по петиции, към която могат да се обръщат гражданите от всички 27 държави членки по въпроси, попадащи в обхвата на дейностите на Съюза; изразява убеждение, че комисията носи специална отговорност за поддържането на това европейско измерение и за демонстрирането на добавената стойност на европейското единство и интеграция за гражданите, както и за продължаване на работата по въпроси, свързани с нарушения на правото на ЕС, както и по пропуски и недостатъци в съществуващите разпоредби на правото на Съюза; изразява убеждение, че навременното предотвратяване на петиции по въпроси, които попадат ясно в компетентността на държавите членки, заедно с подробни обяснения и указания за алтернативни действия, когато е приложимо, би могло да

допринесе за конструктивен подход и за засилване на ангажираността на гражданите; счита, че в този контекст Европейският парламент следва да увеличи усилията си за популяризиране на ролята и работата на комисията по петиции и да повиши осведомеността сред всички граждани на ЕС относно възможността за подаване на петиция до Европейския парламент; припомня, че поради ограниченото време, отредено за заседанията на комисията, повечето петиции се разглеждат чрез писмена процедура; припомня в този контекст, че всички получени петиции, включително тези в областта на международните отношения, трябва да бъдат разглеждани с необходимата прозрачност и безпристрастност; смята, че подборът на петиции за обсъждане в комисията трябва да отразява географски и политически баланс на получените предложения; освен това счита, че географският баланс трябва да се търси и при организирането на констативни посещения на комисията, както ежегодно, така и по време на законодателния мандат;

Or. en